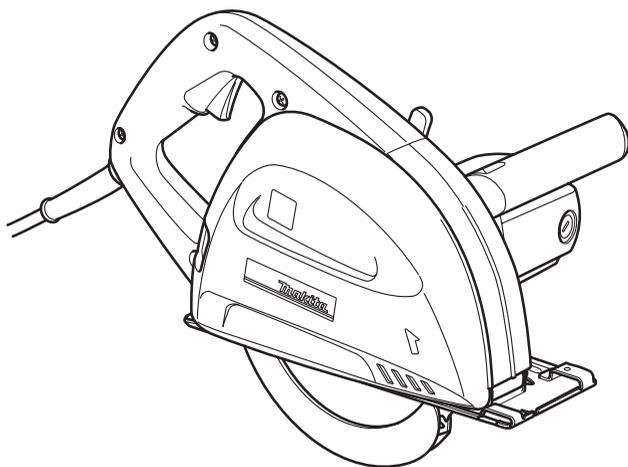


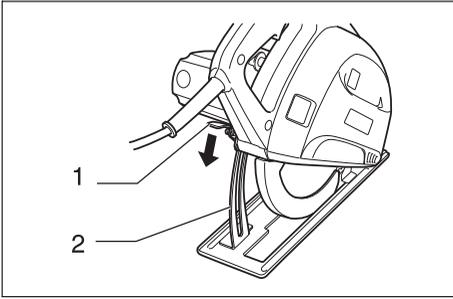


Секач метала

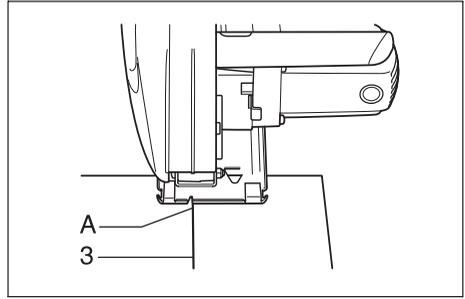
Упутство за употребу

4131

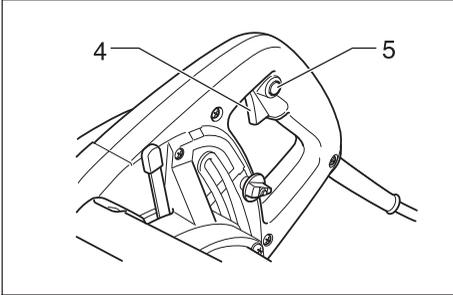




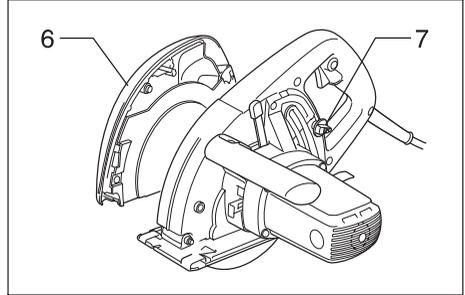
1



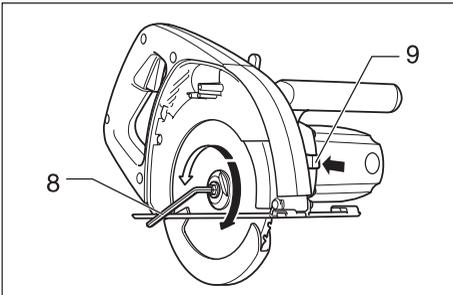
2



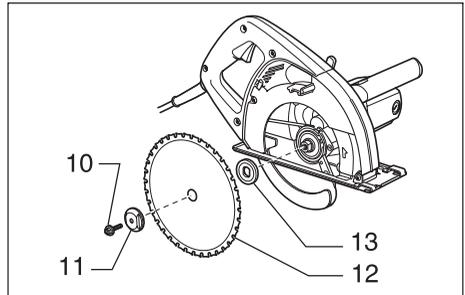
3



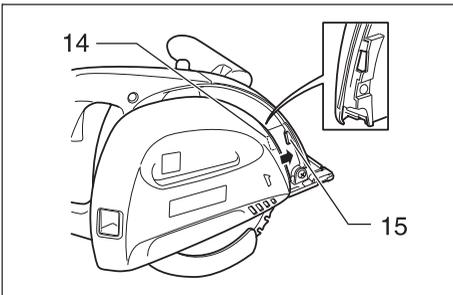
4



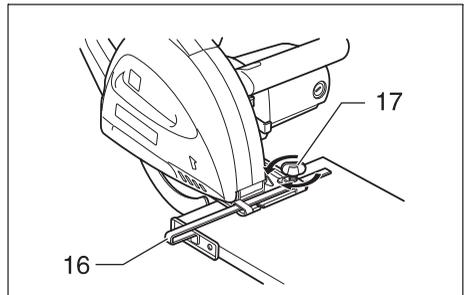
5



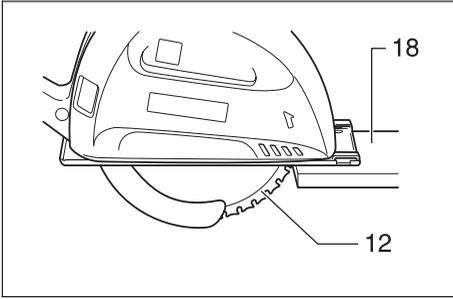
6



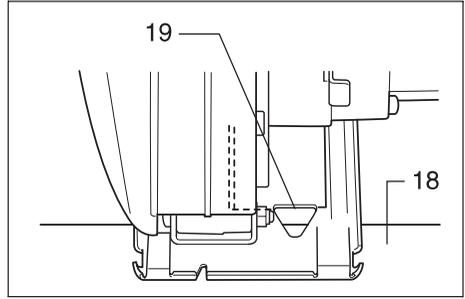
7



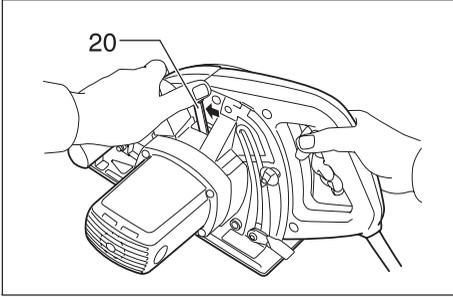
8



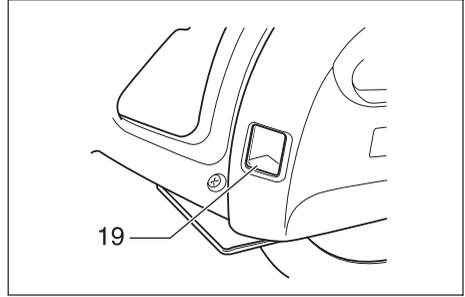
9



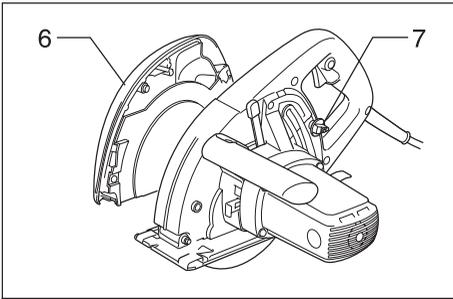
10



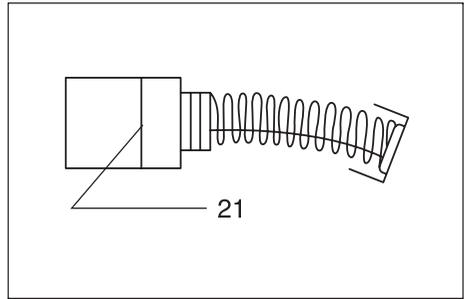
11



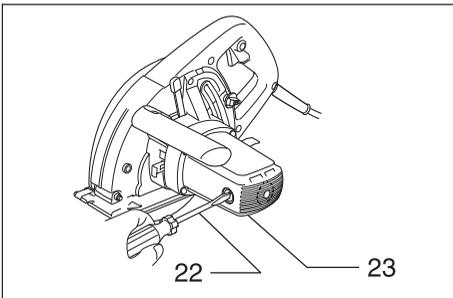
12



13



14



15

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Прочитајте упутство за употребу.



- ДВОСТРУКА ЗАШТИТНА ИЗОЛАЦИЈА



- Водите рачуна! Може да постане превруће.



- Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке!

Према Европској смерници 2002/96/ЕС о старим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, истрошени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

1 Полуга	10 Имбус насадни завртањ са главом	17 Завртањ
2 Граничник дубине	11 Спољашња прирубница	18 Предмет обраде
3 Линија сечења	12 Лист тестере са карбидним врхом	19 Прозорчић за гледање
4 Окидач за укључивање	13 Унутрашња прирубница	20 Полуга за увлачење
5 Тастер за ослобађање из блокираног положаја	14 Урез	21 Гранична ознака
6 Поклопац за прашину	15 Ребро	22 Одвијач
7 Дугме	16 Регулатор против расцепкавања (паралелни граничник)	23 Поклопац држача четкица
8 Имбус кључ		
9 Блокада вретена		

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	4131
Пречник сечива	185 мм
Максимални резни капацитет	63 мм
Број обртаја у слободном ходу (мин ⁻¹)	3.500
Укупна дужина	358 мм
Нето маса	4,8 кг
Сигурносни разред	II / III

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

Намена

Алат је намењен за сечење у меки метал.

Прикључивање на електричну мрежу

Напон електричне мреже мора да се подудара са подацима на натписној плочици. Апарат ради само са једнофазном наизменичном струјом. Апарат је двоструко заштитно изолован према европским смерницама и зато може да се прикључи и у отичнице без уземљења.

МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

Упозорење! Приликом употребе електричних алата увек се треба придржавати основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Пре употребе овог производа прочитајте и поштујте наведена упутства.

За безбедну употребу:

- 1. Радни простор мора увек да буде чист.**
У случају нерета на радном простору и на радним столовима брже долази до оштећења.
- 2. Радите у одговарајућем радном окружењу.**
Електрични алат не излажите киши. Немојте да га користите у влажном или мокром простору. Радни простор треба да буде добро осветљен. Електрични алат не употребљавајте тамо где постоји опасност од пожара или експлозије.
- 3. Заштитите се од електричног удара.**
Приликом употребе алата не додирујте

уземљене предмете (нпр. цеви, радијатори, фрижидери, штедњаци).

- 4. Деци не дозволите да се приближе подручју рада.**
Не дозволите другим особама да додирују алат или продужни кабл. Сви морају да се налазе изван подручја рада.
- 5. Одложите алат који не употребљавате.**
Ако алат не употребљавате, одложите га на суво, високо или закључано место изван дохвата деце.
- 6. Не преоптерећујте алат.** Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.
- 7. Током рада увек употребљавајте прави алат.** Не очекујте од мањег алата да ће обавити задатак већег. Алат не употребљавајте за ненаменски рад; на пример, кружну тестеру не употребљавајте за сечење дрвених грана или трупаца.
- 8. Употребљавајте одговарајућу одећу.** Немојте да носите широку одећу или нажит јер могу да их захвате покретни делови алата. Када радите на отвореном, употребљавајте рукавице и обућу која се не клиза. Ако имате дугу косу, покријте је одговарајућом капом.
- 9. Употребљавајте заштиту за очи и слух.** Ако током рада настаје прашина, употребите и маску за заштиту од прашине.
- 10. Прикључите опрему за усисавање прашине.** Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се правилно користе.
- 11. Пазите да не оштетите електрични кабл.** Алат никада не носите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излажите врућини. Пазите да није мастан од уља и да не пролази преко оштрих ивица.
- 12. Причврстите предмет обраде.** За причвршћивање предмета обраде употребите стегу. То је сигурније од придржавања руком. Тако ћете држати алат са обе руке.
- 13. Током рада се не нагињите превише.** Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.

14. Брижљиво одржавајте алат.

Побрините се да резни алат увек буде оштар и чист за бољи и сигурнији рад. Придржавајте се упутстава за подмазивање и замену додатака. Редовно прегледајте каблове. Према потреби нека их поправи овлашћени сервисер. Редовно прегледајте продужне каблове и замените их ако су оштећени. Рукохвати увек морају да буду суви, чисти и без остатака масти.

15. Искључите алат из мреже.

Утикач извуците из утичнеце када алат не употребљавате као и пре одржавања или замене додатака као што су сечива, наставци и сечаки.

16. Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање.

Увек проверите да ли су кључеви алата и кључеви за подешавање уклоњени из алата пре него што га укључите.

17. Спречите нехотично укључивање.

Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање. Пре прикључивања алата на мрежу проверите да ли се прекидач налази у положају за искључивање.

18. Напољу употребљавајте продужне каблове за употребу на отвореном.

Када алат користите на отвореном, употребите само продужне каблове који су намењени за спољашњу употребу.

19. Будите опрезни. Увек посматрајте шта радите. Поступајте промишљено. Не радите са алатом ако сте уморни.

20. Прегледајте оштећене делове.

Пре даље употребе алата брижљиво прегледајте заштитну опрему односно оштећени део да бисте установили хоће ли и даље правилно радити. Проверите да ли су покретни делови можда уклештени, да ли су правилно поравнати и монтирани и да ли су сломљени. Сви делови морају да буду правилно уграђени. Заштитну опрему или било који други оштећени део треба поправити на одговарајући начин или заменити у овлашћеном сервису, осим ако то у овом упутству за употребу није наведено другачије. Оштећене прекидаче треба заменити у овлашћеном сервису. Алат не употребљавајте ако не можете да га укључите или искључите прекидачем за укључивање/искључивање.

21. Упозорење: Употреба додатака или опреме која није наведена у овом упутству или у каталогу, може да доведе до повреда.

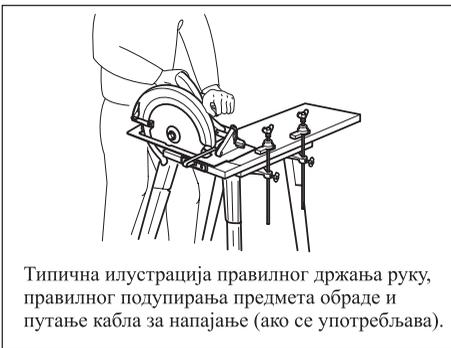
22. Алат мора да поправља одговарајуће особобљени стручњак. Овај електрични алат одговара важећим сигурносним прописима. Поправке смеју да обављају само квалификоване особе. У супротном, алат може да буде веома опасан.

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

ENB082-3

ОПАСНОСТ:

1. Руке држите даље од подручја сечења и сечива. Другу руку држите на помоћној дршци или на кућишту мотора. Ако обе руке држите на алату, сечиво не може да их посече.
2. Не сажите рукама или другим деловима тела испод предмета обраде. Штитници не могу да вас заштите од сечива испод предмета обраде.
3. Подесите дубину сечења према дебљини предмета обраде. Испод предмета обраде треба да се види мање од једног целог зупца сечива.
4. Комад који сечете никада немојте да држите у рукама или дуж ноге. Причврстите предмет обраде за стабилну платформу. Важно је да предмет обраде исправно подупрете да бисте смањили на најмањи ниво изложеност тела, савијање сечива и да бисте спречили губитак контроле над алатом.



Типична илустрација правилног држања руку, правилног подупирања предмета обраде и путање кабла за напајање (ако се употребљава).

5. Држите електрични алат за изоловане прихватне површине када радите тамо где алат може да дође у додир са скривеним кабловима или са својим сопственим каблом. Контакт са „живом“ жицом учиниће и металне делове електричног алата „живим“ и струја ће ударити руковаоца алатом.
6. Када расецате, увек користите регулатор против расцепкавања или правоугаони граничник. Ово побољшава прецизност сечења и смањује шансу да се сечиво савије.
7. Увек употребљавајте сечива одговарајуће величине и одговарајућег облика (у облику звезде и круга) отвора. Сечива која не одговарају постављеној опреми алата радиће ексцентрично, узрокујући губитак контроле над алатом.

8. Никада немојте да користите оштећене или неодговарајуће подметне колутове сечива или завртње. Подметни колутови сечива и завртањ су посебно направљени за Ваш алат, за оптималне перформансе и безбедност рада.

9. Узроци повратног ударца и превентивне радње руковаоца алатом:

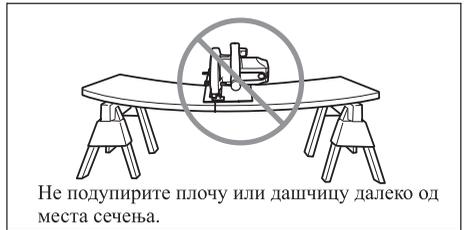
- Повратни ударац је изненадна реакција уклевштеног, савијеног или погрешно намештеног листа тестере, који изазива неконтролисано издицање алата и одскакање алата изван предмета обраде према руковаоцу алатом.
- Када се сечиво заглави или савије у удубљењу пререзаног места, сечиво се зауставља и мотор одбацује предмет обраде назад према руковаоцу алатом.
- Ако се сечиво савије или буде погрешно намештено у усеку, зупци на задњој ивици сечива могу да се зарију у горњу површину предмета обраде, због чега сечиво искаче из пререзаног места и одскаче према руковаоцу алатом.

Повратни ударац је последица злоупотребе алата и/или неправилног рада или услова рада и може да се избегне предузимањем следећих мера предострожности:

- Добро држите алат. Нека обе руке буду на алату и држите руке тако да можете да се одупрете сили повратног ударца. Нека Ваше тело буде са било које стране сечива, али не у линији са сечивом. Повратни ударац може да изазове да алат одскочи уназад, али руковалац алатом може да контролише силу повратног ударца ако предузме правилне мере предострожности.
- Када се сечиво савије или када прекидате сечење из било ког разлога, отпустите окидач и држите алат без икаквих покрета у материјалу док се сечиво потпуно не заустави. Никада не покушавајте да извучете алат из предмета обраде или да повлачите алат уназад док је сечиво у покрету, јер може да дође до повратног ударца. Испитајте ситуацију и предузмите поправне радње да бисте елиминисали узрок савијања сечива.
- Када поново започинете рад у предмету обраде, центрајте лист тестере у пререзаном месту и проверите да ли су зупци тестере заривени у материјал. Ако се лист тестере савија, може да се помера или да дође до повратног ударца са

предмета обраде када поново покренете алат.

- Подуприте веће даске да бисте svelи на најмању меру ризик од заглављивања сечива и од повратног ударца. Велике даске склоне су да се угубају под сопственом тежином. Подупирачи морају да се ставе под даску на обе стране, близу линије сечења и близу ивице даске.



- Немојте да користите тупа или оштећена сечива. Ненаоштрена или непрописно постављена сечива праве узак прорез, што изазива претерано трење, савијање сечива и повратни ударац.

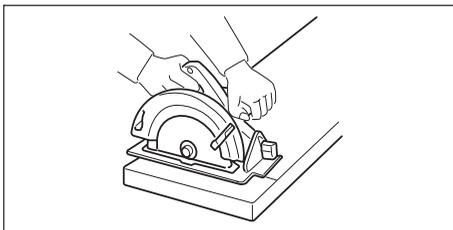
- Пре сечења дубина сечива и подешње угла нагиба сечења треба да буду подешени и сигурни. Ако се подешње сечива мења док сечете, може да изазове савијање и повратни ударац.

- Пре сваке употребе проверите да ли је правилно затворен доњи штитник. Не радите алатом ако се доњи штитник не помера слободно и ако се брзо не затвара. Никада не причвршћујте и не везујте доњи штитник у отвореном положају. Ако случајно испустите алат, доњи штитник може да се савије. Подигните доњи штитник полугом за увлачење и уверите се да се слободно помера и да не додирује сечиво или било који део, под било којим углом или дубином сечења.
- Проверите да ли функционише опруга доњег штитника. Ако штитник и опруга не функционишу исправно, морају да се сервисирају пре употребе. Доњи штитник може да ради споро због

оштећених делова, лепљивог талога или нагомиланих отпадака.

12. **Пре спуштања алата на клупу или на под, увек погледајте да ли доњи штитник прекрива сечиво.** Незаштићено сечиво које наставља да се обрће учиниће да алат одскочи уназад секући све што му се нађе на путу. Сазнајте колико времена је потребно да се сечиво заустави после отпуштања прекидача.
13. **Не заустављајте сечиво бочним притиском на лист тестере.**

14. **ОПАСНОСТ**
Не покушавајте да склоните одсечени материјал када се сечиво помера.
ПАЖЊА: Сечива настављају да се обрћу после искључивања.
15. **Ставите шири део основе сечива на онај део предмета обраде који је добро подупрт а не на део који ће отпасти када завршите сечење.**
На пример, слика А илуструје **ПРАВИЛАН** начин одсецања дела плоче а слика В **НЕПРАВИЛАН** начин. Ако је предмет обраде кратак или мали, причврстите га. **НЕ ПОКУШАВАЈТЕ ДА ДРЖИТЕ МАЛЕ КОМАДЕ РУКОМ!** (сл. В)



Сл. А



Сл. В

16. **Никада не покушавајте да тестерите алатом који стоји наопако у стеги. Ово је изузетно опасно и може да доведе до озбиљних повреда.**
17. **Током рада носите заштитне наочаре и заштиту за слух.**

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ОПИС ФУНКЦИЈА

ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.

Подешавање дубине сечења (сл. 1)

Одвртните полугу на граничнику дубине и померите основну плочу горе или доле. На жељеној дубини сечења причврстите основну плочу завртањем полуге.

ПАЖЊА:

- После подешавања дубине сечења увек добро завртните полугу.

Поравнавање (сл. 2)

Када сечете поравнајте А положај на предњем делу основе са линијом сечења на предмету обраде.

Функционисање прекидача (сл. 3)

ПАЖЊА:

- Пре прикључивања алата на мрежу увек проверите да ли окidaч ради правилно и да ли се враћа у положај „OFF” (искључивање) пошто га пустите.

Алат је опремљен тастером за ослобађање из блокираног положаја, који спречава да нехотично повучете окidaч.

Да бисте укључили алат, утисните тастер за ослобађање из блокираног положаја и повуците окidaч. За заустављање алата пустите окidaч.

МОНТАЖА

ПАЖЊА:

- Пре извођења било каквих радова на алату увек се уверите да је алат искључен и одвојен од струјне мреже.

Постављање или скидање листа тестере

ПАЖЊА:

- Употребљавајте само испоручени Макита имбус кључ за постављање или скидање сечива. У супротном, имбус завртањ може да буде прејак или превише слабо завртнут. Ово може да доведе до озбиљних повреда руковаоца алатом.
- Не додирујте сечиво незаштићеном руком одмах после сечења, јер може да буде врло вруће и могли бисте да се опечете. Када скидате вруће сечиво обуците рукавице.

Да бисте скинули сечиво, прво притисните и окрените дугме које причвршћује поклопац за прашину у смеру казаљке на сату до симбола \bigcirc и скините поклопац за прашину.

Притисните блокаду вретена да сечиво не би могло да се обрће и имбус кључем одвртните имбус завртањ у смеру супротном од казаљке на сату. После тога скините спољашњу прирубницу и сечиво. (сл. 4 и 5)

Да бисте поставили сечиво, примените овај поступак обрнутим редоследом. Увек поставите сечиво тако да стрелица на сечиво буде окренута у истом смеру као и стрелица на оквиру сечива.

ВОДИТЕ РАЧУНА ДА ДОБРО ЗАТЕГНЕТЕ ИМБУС ЗАВРТАЊ. (сл. 6)

После постављања сечива замените поклопац за прашину. Пажљиво гурните поклопац за прашину да клизи тако да урез његовог предњег дела улегне у ребро оквира сечива. Проверите да ли поклопац за прашину добро налаже а затим притисните и окрените дугме у смеру супротном од казаљке на сату до симбола ●. (сл. 7)

Регулатор против расцепкавања (паралелни граничник) (додатна опрема) (сл. 8)

Ручни регулатор против расцепкавања (паралелни граничник) Вам омогућава изузетно прецизне праве усеке. Једноставно гурните регулатор против расцепкавања нагоре да клизи непосредно уз страну предмета обраде и причврстите га у том положају завртњем за причвршћивање на предњем делу основе. Он такође омогућава поновљено сечење равномерне дебљине.

РАД

ПАЖЊА:

- Никада немојте да уврћете или вршите притисак на алат током сечења. Ово може да доведе до преоптерећења мотора и/или опасног повратног удarca, па руковалац алатом може озбиљно да се повреди.

Чврсто држите алат са обе руке. Поставите основну плочу на предмет обраде који треба да сечете а да притом резна плоча не дође у додир са предметом обраде. Укључите алат и сачекајте да плоча постигне пуну брзину.

Померајте алат напред преко површине предмета обраде, равно и уз равномерно напредовање док не довршите сечење. Нека линија сечења буде права а брзина напредовања уједначена. (сл. 9)

Прозорчић за гледање у основној плочи олакшава проверу удаљености између предње ивице листа тестере и предмета обраде сваки пут када је сечиво подешено на максималну дубину сечења. (сл. 10)

НАПОМЕНА:

- Када сечете под углом, понекад се доњи штитник не помера лако. Тада употребљавајте полуку за увлачење да бисте подigli доњи штитник за почетни рез и чим сечиво засече материјал отпустите полуку за увлачење. (сл. 11)

ПАЖЊА:

- Немојте да користите деформисано или напукло сечиво. Замените га новим сечивом.

- Не гомилајте материјал док га сечете.
- Немојте да сечете каљени челик, нерђајући челик, алуминијум, дрво, пластику, бетон, плочице итд. **Сеците само меки челик.**
- Не додирујте лист тестере, предмет обраде или одсечене делиће незаштитаеном руком одмах после сечења, јер могу да буду врло врући и можете да се опечете.
- **Увек употребљавајте листове тестере са карбидним врхом који су одговарајући за Ваш рад.** Употреба неодговарајућих листова тестере може да изазове слабе резне перформансе и/или да доведе до повреда.

Одстрањивање отпадака

ПАЖЊА:

- Пре скидања или постављања поклопаца за прашину увек се уверите да је алат искључен а утикач извучен из утичнице.
- Због врућих отпадака поклопац за прашину може да се загреје. Не додирујте одсечене одломке или поклопац за прашину незаштитаеном руком.

Када су одсечени отпаци видљиви кроз прозорчић за гледање, одстраните их. (сл. 12)

Притисните и окрените дугме у смеру казаљке на сату до симбола ○ и скините поклопац за прашину. Одстраните одсечене одломке накупљене у унутрашњости поклопаца за прашину. (сл. 13)

ПАЖЊА:

- Немојте да okreћете алат наопако. Одсечени одломци накупљени у унутрашњости поклопаца за прашину могу да испадну из поклопаца за прашину.
- Пажљиво рукујте поклопцем за прашину да се не би деформисао или оштетио.

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

- Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.

Провера листа тестере

- Пажљиво проверите да ли је сечиво напукло или оштећено пре и после сваке употребе. Одмах замените напукло или оштећено сечиво.
- Ако наставите да сечете са тупим сечивом, изазваћете опасан повратни ударац и/или прегревање мотора. Замените га новим сечивом чим видите да више не сече ефикасно.
- **Листови тестере са карбидним врхом за секач метала не могу поново да се оштре.**

Замена угљених четкица (сл. 14 и 15)

Редовно скидајте и проверавајте угљене четкице. Замените угљене четкице када се истроше до границе истрошености.

Одржавајте угљене четкице чистим и слободним да уклизају у држаче. Обе идентичне угљене четкице треба заменити у исто време.

Одвијачем скините поклопце држача четкица. Извадите истрошене угљене четкице, убаците нове и причврстите поклопце држача четкица.

За одржавање СИГУРНОСТИ и ПОУЗДАНОСТИ овог производа, поправке, одржавање и подешавања треба обављати у овлашћеном сервису Макита, уз употребу оригиналних Макита резервних делова.

ДОДАТНИ ПРИБОР

ПАЖЊА:

Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Макита описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Делове прибора или уређаја користите само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим додатним прибором обратите се локалном сервисном центру Макита.

- Комплет регулатора против расцепкавања (паралелни граничник)
- Заштитне наочаре
- Препоручени листови тестере са карбидним врхом

Метална сечива са карбидним врхом за многе примене

	Примене													
	МЕТАЛНИ ЛИМ		С-СТУБ		УГАОНИ СТУБ		МЕТАЛНИ СТУБ		АРМА-ТУРА	ЦЕВ			ТАЛАСАСТИ ЛИМ	
Величина (мм)	t=1.5	t=3.0	50x100 t=1.6	45x90 t=3.2	50x50 t=4	50x50 t=6	t=0.56 25Ga	t=1.6 16Ga	Ø20	50x100 t=3.2	Ø25 t=1.2	Ø60 t=3.8	t=0-0.9	t=1.0-2.0
185x36T	×	○	×	○	○	○	○	×	○	○	△	○	×	×
185x38T	△	○	△	○	○	○	○	△	○	○	○	○	×	×
185x48T	○	○	○	○	△	○	○	○	△	○	○	△	×	△
185x70T	○	△	×	×	×	×	△	×	×	×	×	×	○	△

○ Одлично ○ Добро △ Осредње × Неупотребљиво

ПАЖЊА:

- Увек употребљавајте листове тестере са карбидним врхом прикладне за Ваш рад. Не сеците алуминијум, дрво, пластику, бетон, плочице итд.
- Листови тестере са карбидним врхом за тестерисање метала не треба поново оштрити.

Само за европске државе

Бука и вибрације

ENG005-2

Ниво звучног притиска према оцени А износи 99 дБ (А)

Током рада јачина звука може да прелази 110 дБ (А)

Одступање износи 3 дБ (А).

– Носите заштиту за уши –

Просечна ефективна вредност вибрација не прелази 2,5 м/с².

Ове вредности добијене су према смерници EN60745.

ЕС – ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ

ENH101-3

Уз искључиву одговорност изјављујемо да је овај

производ усклађен са следећим стандардима:

EN60745, EN55014, EN61000

у складу са смерницама Савета Европе:

73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС

Јасухико Канзаки **СЕ 2004**



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,

Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Makita Corporation

Anjo, Aichi, Japan

884543D200